

Sygn. akt XI Ka 650/13

WYROK

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 12 września 2013 roku

Sąd Okręgowy w Lublinie w XI Wydziale Karnym-Odwoławczym

w składzie: Przewodniczący: SO Ewa Bogusz – Patyra – spr.

Sędziowie: SO Elżbieta Kowalska

SO Katarzyna Żmigrodzka

Protokolant: prot. Katarzyna Zabielska

przy udziale Prokuratora Beaty Syk - Jankowskiej

po rozpoznaniu w dniu 12 września 2013 roku

sprawy skazanego K. J.

w przedmiocie wyroku łącznego

na skutek apelacji wniesionej przez prokuratora

od wyroku Sądu Rejonowego w Puławach VII Zamiejskowy Wydział Karny z siedzibą w Rykach

z dnia 18 marca 2013 roku sygn. akt VII K 238/13

uchyla zaskarżony wyrok i sprawę skazanego K. J. przekazuje Sądowi Rejonowemu w Puławach VII Zamiejskowy Wydział Karny z siedzibą w Rykach do ponownego rozpoznania.

Sygn. akt **XI Ka 650/13**

UZASADNIENIE

Sąd Rejonowy w Puławach VII Zamiejskowy Wydział Karny z siedzibą w R., ustalając, że K. J. skazany został prawomocnymi wyrokami wydanymi w sprawach:

I. Wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 października 2006 roku, sygn. akt IV K 506/06 za czyn popełniony w sierpniu 2005 roku, określony w art. 278 § 1 kk na karę 8 (ośmiu) miesięcy pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 4 (cztery) lata tytułem próby oraz na mocy art. 33 § 2 grzywnę 80 (osiemdziesiąt) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka;

II. Wyrokiem zaocznym Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 17 maja 2007 roku sygn. sprawy IV K 351/07, za czyn popełniony: 1) w nocy z 22 na 23 lutego 2006 roku, 2) 15 stycznia 2006 roku, 3) 10 stycznia 2006 roku przyjęte jako ciąg przestępstw określony w art. 278 § 1 kk na karę roku i 2 (dwóch) miesięcy pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 3 (trzy) lata tytułem próby oraz na mocy art. 33 § 2 grzywnę w wymiarze 70 (siedemdziesięciu) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka;

III. Wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 24 stycznia 2011 roku, sygn. akt II K 35/09 za czyn popełniony: 1) w dniu 27 listopada 2006 roku określony w art. 272 kk w zb. z art. 286 § 1 kk w zb. z art. 270 § 1 kk w zw. z art. 11 § 2 kk w zw. z art. 12 kk na karę 8 (ośmiu) miesięcy pozbawienia wolności oraz na mocy art. 33 § 2 kk grzywnę

80 (osiemdziesiąt) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka oraz na mocy art. 46 § 1 kk orzeczono obowiązek naprawienia szkody, 2) w dniu 10 maja 2007 roku 3) w dniu 10 maja 2007 roku, 4) w dniu 12 maja 2007 roku, 5) w dniu 12 maja 2007 roku, 6) w dniu 16 maja 2007 roku, 7) w okresie od 31 maja 2007 roku do 7 czerwca 2007 roku za czyny określone w art. 286 § 1 kk w zw. z art. 91 § 1 kk na karę roku i 5 (pięciu) miesięcy pozbawienia wolności oraz na mocy art. 33 § 2 kk grzywnę 100 (sto) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka oraz na mocy art. 46 § 1 kk orzeczono obowiązek naprawienia szkody; na mocy art. 91 § 2 kk orzeczono karę łączną 2 (dwa) lata pozbawienia wolności oraz 150 (sto pięćdziesiąt) stawek dziennych grzywny po 10 (dziesięć) złotych każda stawka;

IV. wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 10 marca 2011 roku, sygn. akt II K 972/10 za przestępstwo popełnione w dniu 12 września 2010 roku, określone w art. 288 § 1 kk na karę 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 2 (dwa) lata tytułem próby, na mocy art. 71 § 1 grzywnę 60 (sześćdziesięciu) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka, na mocy art. 72 § 1 pkt 5 kk zobowiązano oskarżonego od powstrzymywania się od nadużywania alkoholu oraz na mocy art. 72 § 2 kk zobowiązano do naprawienia szkody;

V. Wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 czerwca 2011 roku, sygn. akt II K 211/11 za przestępstwo popełnione w dniu 10 marca 2011 roku, określone w art. 244 kk na karę 5 (pięciu) miesięcy pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 2 (dwa) lata tytułem próby, na mocy art. 71 § 1 grzywnę 70 (siedemdziesiąt) stawek dziennych po 10 (dziesięć) złotych każda stawka;

VI. Wyrokiem Sądu Rejonowego w Rykach z dnia 18 listopada 2011 roku, sygn. akt II K 6/10 za przestępstwo popełnione w okresie od 13 lutego 2007 roku do 05 marca 2007 roku, określone w art. 18 § 2 kk w zw. z art. 286 § 1 kk w zb. z art. 297 § 1 kk w zw. z art. 11 § 2 kk w zw. z art. 12 kk na karę roku pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 3 (trzy) lata tytułem próby.

Wyrokiem łącznym z dnia 18 marca 2013r.:

I. na mocy art. 569 § 1 kpk, art. 85 kk, art. 86 § 1 i 2 kk, ustalając, że jednostkowa kara pozbawienia wolności orzeczona wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 października 2006 roku w sprawie IV K 506/06 i jednostkowa kara pozbawienia wolności orzeczona wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 17 maja 2007 roku w sprawie IV K 351/07 podlegają łączeniu – kary te połączył i wymierzył skazanemu K. J. jako karę łączną karę roku i 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności, którą na mocy art. 69 § 1 i 2 kk i art. 70 § 1 pkt 1 kk warunkowo zawiesił na 3 (trzy) lata tytułem próby oraz jednostkowa kary grzywny orzeczona wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 października 2006 roku w sprawie IV K 506/06 i jednostkowa kara grzywny orzeczona wyrokiem Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 17 maja 2007 roku w sprawie IV K 351/07 podlegają łączeniu – kary te połączył i wymierzył K. J. karę łączną 100 (sto) stawek dziennych grzywny przy ustaleniu wysokości jednej stawki dziennej na kwotę 10 (dziesięć) złotych;

II. w pozostałej części wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 października 2006 roku w sprawie IV K 506/06 z dnia 17 maja 2007 roku w sprawie IV K 351/07, z dnia 24 stycznia 2011 roku, sygn. akt II K 35/09 oraz wyrok Sądu Rejonowego w Rykach z dnia 18 listopada 2011 roku, sygn. akt II K 6/10 – podlegają odrębnemu wykonaniu;

III. na mocy art. 577 kpk, na poczet orzeczonej łącznej kary grzywny zaliczył K. J. dotychczas wykonane kary grzywny z połączonych wyroków;

IV. na mocy art. 572 kpk umorzył postępowanie w przedmiocie wydania wyroku łącznego obejmującego kary jednostkowe orzeczone wyrokami Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 10 marca 2011 roku, sygn. akt II K 972/10, z dnia 24 stycznia 2011 roku, sygn. akt. II K 35/09 oraz z dnia 30 czerwca 2011 roku, sygn. akt. II K 211/11 a także Sądu Rejonowego w Rykach z dnia 18 listopada 2011 roku, sygn. akt II K 6/10;

V. zwolnił K. J. od uiszczenia kosztów sądowych w związku z wydaniem wyroku łącznego, a wydatkami postępowania obciążył Skarb Państwa.

Apelację od powyższego wyroku wniósł prokurator.

Na podstawie art. 425 § 1 i 2 kpk i art. 444 kpk zaskarżył wyrok w całości na niekorzyść skazanego K. J..

Wyrokowi zarzucił:

1) rażąco obrazę przepisu prawa karnego materialnego, a mianowicie art. 244 kk poprzez wskazanie w części dotyczącej stwierdzenia jakimi wyrokami został skazany K. J. w ramach wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 30 czerwca 2011 r. – sygn. akt II K 211/11 art. 244 § 1 kk w sytuacji gdy przepis ten nie zawiera paragrafu 1;

2) rażąco obrazę przepisu prawa karnego materialnego, a mianowicie art. 33 § 2 kk poprzez wskazanie w części dotyczącej stwierdzenia jakimi wyrokami został skazany K. J. w ramach wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 17 maja 2007 r. – sygn. akt. IV K 351/07 oraz wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 24 stycznia 2011 r. – sygn. akt. II K 35/09, art. 33 § 2 bez podania, iż chodzi o przepis wskazany w kodeksie karnym;

3) rażąco obrazę przepisu prawa karnego materialnego, a mianowicie art. 71 § 1 kk poprzez wskazanie w części dotyczącej stwierdzenia jakimi wyrokami został skazany K. J. w ramach wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie z dnia 10 maja 2011 r. – sygn. akt II K 972/10 oraz wyroku Sądu Rejonowego w Garwolinie dnia 30 czerwca 2011 r. – sygn. akt II K 211/11, art. 71 § 1 bez podania, iż chodzi o przepis wskazany w kodeksie karnym;

4) obrazę przepisu prawa karnego materialnego, a mianowicie art. 85 kk poprzez dokonanie jego błędnej wykładni i orzeczenie w wyroku łącznym o połączeniu wyroków IV K 506/06 Sądu Rejonowego w Garwolinie, IV K 351/07 Sądu Rejonowego w Garwolinie (wyrok zaoczny), w sytuacji gdy prawidłowo wydany wyrok łączny w przedmiotowej sprawie powinien stanowić o połączeniu wyroków: IV K 506/06 Sądu Rejonowego w Garwolinie, IV K 351/07, Sądu Rejonowego w Garwolinie (wyrok zaoczny) w ramach jednego „ciągu skazań” oraz II K 35/09 Sądu Rejonowego w Garwolinie II K 972/10 Sądu Rejonowego w Garwolinie i II K 6/10 Sądu Rejonowego w Rykach w ramach drugiego „ciągu skazań”

5) obrazę przepisu prawa karnego procesowego, która miała istotny wpływ na treść orzeczenia, a mianowicie art. 572 kpk poprzez umorzenie postępowania w zakresie skazań K. J., zawartych w wyrokach II K 35/09 Sądu Rejonowego w Garwolinie II K 972/10 Sądu Rejonowego w Garwolinie i II K 6/10 Sądu Rejonowego w Rykach i uznanie, iż brak jest warunków do wydania wyroku łącznego w zakresie w/w skazań, w sytuacji gdy warunki te istniały i należało połączyć wyroki IV K 506/06 Sądu Rejonowego w Garwolinie, IV K 351/07 Sądu Rejonowego w Garwolinie (wyrok zaoczny) w ramach jednego „ciągu skazań” oraz II K 35/09 Sądu Rejonowego w Garwolinie II K 972/10 Sądu Rejonowego w Garwolinie i II K 6/10 Sądu Rejonowego w Rykach w ramach drugiego „ciągu skazań”.

Podnosząc powyższe zarzuty wniósł o uchylenie zaskarżonego wyroku łącznego i przekazanie sprawy Sądowi Rejonowemu w Puławach VII Zamiejscowemu Wydziałowi Karnemu z siedzibą w Rykach do ponownego rozpoznania w innym składzie.

Sąd Okręgowy zważył, co następuje:

Apelacja prokuratora jako zasadna skutkować musiała uchyleniem zaskarżonego wyroku i przekazaniem sprawy skazanego K. J. do ponownego rozpoznania Sądowi I instancji.

Choć zarzuty sformułowane w pkt 1-3 mają w zasadzie charakter kosmetyczny, to jednak nie sposób nie zgodzić się z prokuratorem, który wskazuje na uchybienia jakich dopuścił się Sąd Rejonowy, wymagające korekty. Przede wszystkim jednak rację należy przyznać skarżącemu gdy podnosi, że Sąd I instancji, łącząc jedynie kary orzeczone wyrokami wydanymi w sprawach o sygn. akt IV K 506/06 oraz IV K 351/07 i umarzając postępowanie w pozostałym zakresie dopuścił się obrazy art. 572 k.p.k. Nie ulega bowiem wątpliwości, że czyny za które K. J. został skazany wyrokami wydanymi w sprawach o sygn. akt II K 972/10 i II K 6/10 popełnione zostały zanim zapadł wyrok z dnia 24 stycznia 2011r. wydany w sprawie o sygn. akt II K 35/09. Zważywszy na to, że wyrokiem z dnia 24 stycznia 2011r.

oraz wyrokiem z dnia 10 marca 2011r. wydanym w sprawie II K 972/10 orzeczone zostały kary grzywny, spełnione zostały przesłanki orzeczenia kary łącznej z art. 85 k.k. Nadto wyrokami wydanymi w sprawach o sygn. akt II K 35/09, II K 972/10 oraz II K 6/10 orzeczone zostały wobec K. J. kary pozbawienia wolności, a więc kary tego samego rodzaju. W tej sytuacji Sąd Rejonowy obowiązany był rozważyć zasadność połączenia wymienionych kar jednostkowych i w rezultacie orzeczenia kary łącznej pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na wyznaczony okres próby (art. 89 § 1 k.k.). Nadto podkreślić należy, że skoro wyrokiem z dnia 24 stycznia 2011r. wydanym w sprawie o sygn. akt II K 35/09 orzeczona została kara pozbawienia wolności o charakterze bezwzględny, to słusznie wywodzi skarżący, iż zachodzą warunki do połączenia kar pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem ich wykonania orzeczonych w sprawach o sygn. akt II K 972/10 oraz II K 6/10, co obligowało Sąd Rejonowy do połączenia tych kar, w sytuacji braku podstaw do wymierzenia kary łącznej pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem obejmującej kary jednostkowe z wyroków wydanych w sprawach II K 35/09, II K 972/10 oraz II K 6/10 .

Mając zatem powyższe na względzie koniecznym było uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy skazanego K. J. do ponownego rozpoznania.

Przy ponownym rozpoznaniu sprawy Sąd Rejonowy wyeliminuje stwierdzone wyżej uchybienia, dokona prawidłowych ustaleń faktycznych oraz właściwej oceny prawnej i wyda prawidłowy wyrok. Będzie miał przy tym na uwadze uregulowanie zawarte w art. 76 § 1 i 2 k.k. odnośnie kar pozbawienia wolności orzeczonych wyrokami wydanymi w sprawach o sygn. IV K 506/06, IV K 351/07 i II K 972/10.

W razie potrzeby Sąd Rejonowy swoje stanowisko uzasadni, zgodnie z wymogami art. 424 § 1 kpk.